

Jäsenkirje  
Medlemsbrev  
2/22





## Kyrsät laulaja- ja soittajaystävät ympäri Pohjolaa!

Tämä on Nasomin vuoden 2022 toinen jäsenkirje, joka lähetetään kaikille jäsenillemme.

Kirjeessä keskitytään kesän musiikkijuhliin kuvien kautta. Lämpimät kiitokset kaikille mukana olleille, ilman teitä juhlista ei olisi tullut yhtä onnistuneet ja riemukkaat!

Kirjeessä esitellään myös ”Turvallisemman tilan periaatteet”, jotka ovat voimassa kaikissa tapahtumissamme tästä eteenpäin.

Edustajiston kokous kokoontuu 15.10.2022 Helsingissä. Siellä päättyy myös oma viisivuotiskauteni Nasomin puheenjohtajana. Kausi oli antoisa, mutta myös hyvin erikoinen ja haastava koronan ja Ukrainan sodan varjostaessa normaalia toimintaa. Toivottavasti olemme nyt matkalla kohti parempia aikoja.

Puheenjohtajan nuija siirtyy seuraavaksi Ruotsiin ja Pernilla Södergrenille. Toivomme heille normaalimpia vuosia!

Ihania syksyisiä päiviä ja tummentuvia iltoja kaikille!

Jaana Palanterä

Nasomin puheenjohtaja

## Kära musikvänner runt om i Norden!

Detta är Nasoms andra medlemsbrev 2022 som skickas till alla våra medlemmar.

Här kommer vi att gå tillbaka till den underbara musikfestivalen som vi alla tillsammans förverkligade. Det blev en fin succé med mycket musik och glada möten. Jag vill ännu en gång tacka alla er som var med och frade sköna junidagar med oss i Finland!

Här presenteras också «Principer för trygga lokaler», som kommer att gälla i alla våra kommande evenemang från och med nu.

Representantskapsmötet hålls 15.10.2022 i Helsingfors, där också min tid som ordförande tar slut. Det var en givande men också väldigt svår och utmanande femårsperiod med koronan och kriget i Ukraina som försvårade vår verksamhet. Hoppas vi nu går mot ljusare tider!

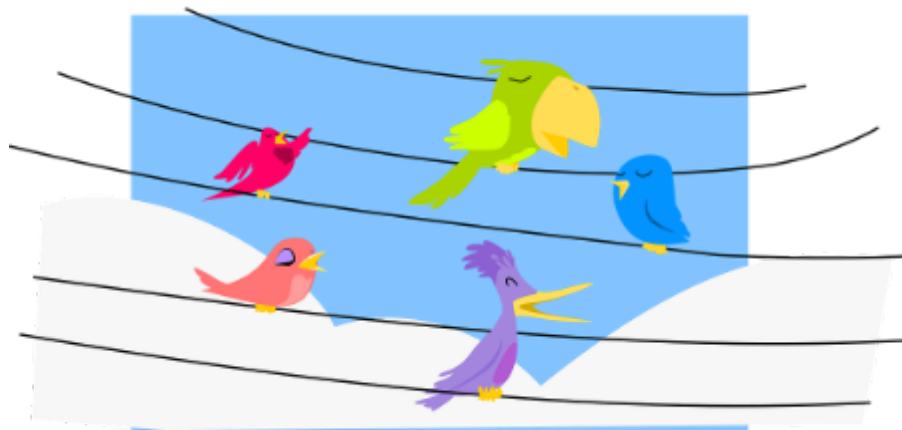
Jag lämnar ordförandeklubban till Sverige och Pernilla Södergren.

Vi önskar er en vanligare och mer normal framtid med Nasom!

Njut av sköna höstdagar och mörknande kvällar!

Jaana Palanterä

Ordförande för Nasom





*Förfest i Sveaborg, Tenaljen von Fersen -sal*

9.6.2022

*Etkot Suomenlinnan Tenalji von Fersen -salissa*



**Combo Caravan:**  
Ulla Hillebrandt, laulu \* sång  
Timo Rahkonen, basso & laulu \* bas & sång  
Jan Lundqvist, rummut & laulu \* trummor & sång  
Tapio Rannanmaa, harmonikka \* dragspel  
Seppo Nietula, kitara & laulu \* gitarr & sång







**Förfest i Sveaborg 9.6.2022  
Etkot Suomenlinnassa**



**Öppningsceremonin i Paasiparken  
10.6.2022  
Avajaiset Paasipuistossa**



Heidi Pedersen  
Ordförande / puheenjohtaja  
Norsk Sangerforbund



Yrsa Mortensen  
Ordförande / puheenjohtaja  
Dansk Arbejdersanger- og  
Musikerforbund



Göran Forsgren  
Ordförande / puheenjohtaja  
Svenska  
Arbetarsångarförbundet

**Övning på  
fredagsmorgon  
Perjantiaamun  
harjoitukset**





# Parad och Senatstorget Kulkue ja Senaatintori







Riko Eklund intervjuar Jaana Palanterä.





Aquarello, Sverige

BellaCanta, Suomi







Bergen Felleskor, Norge



Cafe Olé, Suomi





Danmarkskor & Skjold, Danmark

TTY:n Sekakuoro Futuuri, Suomi







Halden Damekor, Norge



Helsingin Työvään  
Naiskuoro Elegia, Suomi



Porin Katajakuoro, Suomi





Helsingin Työväen Orkesteri, Suomi



Kullervo-kuoro, Suomi



Tampereen Työväenyhdistyksen  
Naiskuoro Miskantti, Suomi





Hyvinkään Työväen Mieskuoro, Nokian Työväen Mieskuoro ja Tampereen Työväenyhdistyksen Naiskuoro Miskanti, Suomi



Nokian Työväen Mieskuoro, Suomi





Rauman Työväen Mieslaulajat, Suomi  
Rauman Työväen Naiskuoro, Suomi







Groruddalen Arbeiderkor, Norge

Rockekoret NEO+, Norge







Strømmen Damekor, Norge

TaTon, Sverige







Telemarkskoret, Norge

Sekakuoro Työnlaulajat, Suomi







Vox Feminea, Sverige

Vålerenga Mannskor, Norge





# Kvällsfesten i Paasitorni Iltajuhla Paasitornissa 11.6.2022



Tanssittamassa  
Lady and the Tramps:

Salli Helminen, laulu/sång  
Vesa Lintula, piano & laulu/sång  
Timo Peltonen, kitara/gitarr  
Mikael Seire, rummut/trummor





## Edustajiston kokous Representantskapsmöte Helsingissä 15.10.2022 i Helsingfors

### PROGRAM OHJELMA

Check-in – kl./klo 15  
Scandic Grand Central Helsinki  
(Järnvägsstationen – Päärautatieasema)

#### Lördag – Lauantai

kl./klo 12.30  
Möte på den gamla festivalbyrån –  
Kokous entisessä Festaritoimistossa

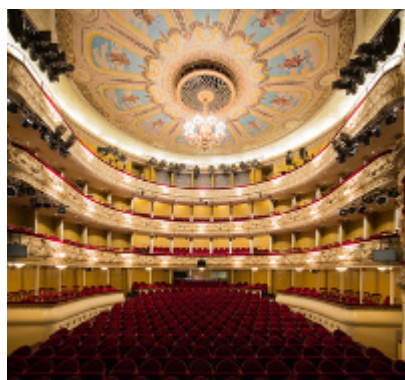
Lunchsoppa i samband med mötet –  
Keittolounas kokouksen yhteydessä

kl./klo 16 (– cirka/noin 18.30)  
Själarnas Ö vid Svenska Teatern

kl./klo 19.30  
Middag på Purpur – Illallinen Purpurissa  
NASOM 75!

#### Söndag – Sunnuntai 16.10.22

Check-out kl./klo 12



Svenska Teatern

### DAGORDNING FÖR REPRESENTANTSKAPSMÖTET

1. Mötets öppnande
2. Fastställande av dagordning
3. Val av ordförande för mötet
4. Val av sekreterare för mötet
5. Val av två justerare
6. Styrelsens verksamhetsberättelse 2018–2022
7. Räkenskaper och revision 2017–2021
8. Fråga om beviljande av ansvarsfrihet
9. Förslag till ändring av stadgarna  
-> om detta godkänns, tas punkt 12 med
10. Val av styrelseledamöter  
(ordförande och sekretare från Sverige  
+ 3 andra medlemmar (ett från alla övriga länder))
11. Val av två revisorer  
(från samma land som kassören)
12. Budgetproposition för den kommande  
budgetperioden
13. Fastställande av medlemsavgifter
14. Verksamhetsplan för nästa period
15. Förslag från förbunden till representantskapet
16. Övriga ärenden
17. Mötet avslutas

### EDUSTAJISTON KOKOUKSEN ASIALISTA

1. Kokouksen avaaminen
2. Asialistan hyväksyminen
3. Kokouksen puheenjohtajan valinta
4. Kokouksen sihteerin valinta
5. Kahden pöytäkirjan tarkastajan valinta
6. Toimintakertomus 2018–2022
7. Tilinpäätökset vuosilta 2017–2021 ja  
tilintarkastuskertomus
8. Vastuuvapauden myöntäminen hallitukselle
9. Sääntömuutosehdotus  
jos ehdotus hyväksytään, asialistan kohta 12 käsitellään.
10. Hallituksen jäsenten valinta  
(pj ja sihteeri Ruotsista  
+ kolme muuta jäsentä (yksi kustakin muusta maasta))
11. Tilintarkastajien valinta (2 kpl),  
rahastonhoitajan kanssa samasta maasta
12. Budjetti vuosille 2023–2027
13. Jäsenmaksun suuruuden määrittäminen
14. Toimintasuunnitelma 2023–2027
15. Jäsenliittojen esitykset kokoukselle
16. Muut asiat
17. Kokouksen päättäminen





## Pohjoismaisia muistoja Nordiska minnen

Keräämme matkakertomuksia ryhmiemme Pohjoismaihin suuntautuneilta matkoilta vuosien varrelta! Jos ryhmänne on kokenut ikimuistoisia hetkiä ja tapahtumasta on jopa kuvia, niin lähetä muistelmat ja kuvat osoitteeseen [nasom.info@gmail.com](mailto:nasom.info@gmail.com).

Tarinat julkaistaan Nasomin kotisivuilla ja/tai Nasomin Facebook-sivustolla, joten muistakaa kysyä julkaisuluvat kuvaajilta ja kertokaa myös kuvaajan nimi tekstin yhteydessä.

---

Vi samlar in reseberättelser från medlemsgruppernas tidigare resor till andra Nordiska länder! Om er grupp har upplevt oförglömliga stunder under resan och det t.o.m. finns bilder på det, skicka gärna en kort reseberättelse och bilder till [nasom.info@gmail.com](mailto:nasom.info@gmail.com).

Berättelserna publiceras på Nasom.info och/eller i Nasoms Facebooksida. Glöm inte att fråga fotografen om lov till publicering, ange också fotografens namn i samband med texten.



Kullervo-kuoro Soihtupatsaalla Helsingissä 2022  
Kullervo-kören vid Soihtu-statyn i Helsingfors 2022  
Kuva/Foto: Saara Henriksson





## Pohjolassa suhisee De susar i Norden

Seuraava jäsenkirje (3/22) ilmestyy joulukuussa!  
Nästa medlemsbrev utkommer i december!

Tulossa erilaisia koulutuksia!  
Olika kurser är på kommande!

Muistakaa seurata meitä myös Facebookissa (NASOM-ryhmä).  
Kom ihåg att följa oss även på Facebook (NASOM-grupp).

Kotisivut löytyvät osoitteesta [www.nasom.info](http://www.nasom.info)  
Hemsidorna finns på adressen [www.nasom.info](http://www.nasom.info)

Pohjoismaissa järjestettävistä tapahtumista myös nettisivulla  
Information om evenemang i Norden finns också på nätet  
[www.musikinorden.dk/index.php/kalender](http://www.musikinorden.dk/index.php/kalender)



Matkalla Suomenlinnan etkoille

På väg till förfesten i Sveaborg





## Turvallisemman tilan periaatteet

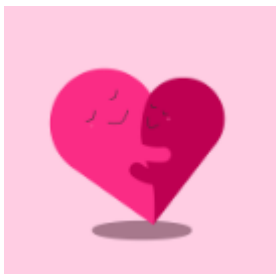
Pohjoismaisen Työväen Musiikkiliiton (NASOMin) tapahtumissa ja toiminnassa noudatetaan turvallisemman tilan periaatteita. Periaatteiden noudattaminen takaa sen, että kaikilla on liiton tapahtumissa ja tilaisuuksissa hyvä olla.

Jos koet, että jossakin NASOMin tilaisuudessa on toimittu näiden periaatteiden vastaisesti, voit jättää meille palautetta joko omalla nimelläsi tai anonyymisti nettilomakkeella:

<https://forms.gle/ev9v8NS6EVesP8JRA>

### NASOMin turvallisemman tilan periaatteet

- Kohtele toisia ystävällisesti, kunnioittavasti ja avoimin mielin. Kunnioita jokaisen erilaisuutta, mielipiteitä ja ihmisarvoa.
- Pyri omalla toiminnallasi ylläpitämään positiivista ilmapiiriä.
- Jos epähuomiossa loukkaat toista, pyydä aidosti anteeksi ja ota tapahtuneesta opiksesi.
- Älä tee oletuksia toisen sukupuolesta, kansallisuudesta, kielestä, uskonnosta, toimintakyvystä, seksuaalisesta suuntautumisesta, poliittisista näkemyksistä, taustoista tai mistään muusta vastaavasta ominaisuudesta.
- Älä myöskään tee oletuksia toisen etnisyyden, iän, ulkonäön, terveyden, toimintakyvyn tai muiden vastaavien ominaisuuksien pohjalta.
- Kiinnitä huomiota sanavalintoihisi. Älä käytä nolaavaa, halventavaa, stereotypisoivaa tai toiseuttavaa kieltä.
- Emme suvaitse syrjimistä, kiusaamista, vihapuhetta taikka rasistista, seksististä, ahdasmielistä, loukkaavaa, väkivaltaista tai uhkaavaa käytöstä.
- Jokaisella on oikeus omaan fyysiseen ja psyykkiseen koskemattomuuteensa.
- Ei tarkoittaa ei. Lopeta, jos toinen niin pyytää. Älä pakota ketään mihinkään. Jokaisella on oikeus poistua epämiellyttävistä tilanteista.
- Kunnioita jokaisen oikeutta ottaa taukoja, poistua tai olla osallistumatta tiettyihin toimintoihin, äläkä kyseenalaista syitä tähän.
- Pyri huolehtimaan siitä, että kaikilla on mahdollisuus osallistua keskusteluun. Älä jyrää muiden mielipiteitä ja anna puheenvuoro. Kunnioita myös toisten yksityisyyttä ja käsittele arkoja aiheita kunnioittavasti.
- Pidä luottamukselliset asiat luottamuksellisina.
- Jos havaitset epäasiallista toimintaa, pyri puuttumaan siihen. Jos itse koet olosi uhatuksi, älä epäröi ilmoittaa asiasta NASOMin hallituksen jäsenille tai tapahtuman järjestäjille. Voit myös käyttää nettilomaketta anonyymien palautteen antamiseen: <https://forms.gle/ev9v8NS6EVesP8JRA>



- Mikäli tapahtumalla on erikseen valittu häirintäyhdyshenkilö, voit ilmoittaa tapahtuneesta myös hänelle suoraan paikan päällä. Häirintään tai ahdisteluun syyllistynyt henkilö voidaan tarvittaessa poistaa välittömästi tapahtumapaikalta.
- Hätätilanteessa soita yleiseen hätänumeroon 112.





## Principer för trygga lokaler

I Nordiska Arbetarsångar- och Musikerförbundets (NASOM) verksamhet och vid förbundets evenemang iakttas principer för trygga lokaler. Iakttagandet av principerna garanterar att alla som deltar i förbundets evenemang och sammankomster kan känna sig trygga.

Om du upplever att man fungerat i strid med dessa principer vid något av vårt evenemang, kan du lämna respons till oss antingen med eget namn eller anonymt via ett formulär:

<https://forms.gle/ZxAXmSzwcbX83qu57>.

### NASOMs principer för trygga lokaler

- Bemöt andra vänligt, respektfullt och med öppna sinnen. Respektera att vi alla är olika och har olika åsikter. Respektera också allas människovärde.
- Försök upprätthålla en positiv atmosfär.
- Om du av misstag sårar en annan person, be genuint om förlåtelse och ta lärdom av det skedda.
- Gör inga antaganden om den andras kön, nationalitet, språk, religion, funktionsförmåga, sexuella läggning, politiska åsikt, bakgrund eller någon annan motsvarande egenskap.
- Gör heller inga antaganden utifrån den andras etnicitet, ålder, utseende, hälsa, förmåga att fungera eller motsvarande egenskaper.
- Fäst uppmärksamhet vid ditt ordval. Använd inte ett nedvärderande eller stereotypt språk eller ett språk som bidrar till utanförskap.
- Vi tolererar inte diskriminering, mobbning, hatretorik eller ett rasistiskt, sexistiskt, trångsynt, kränkande, våldsamt eller hotande beteende.
- Var och en har rätt till fysisk och psykisk integritet.
- Nej betyder nej. Sluta om den andra begär det. Tvinga inte någon till någonting. Var och en har rätt att avlägsna sig från en situation som känns obekvämt och otrygg.
- Respektera varje människas rätt att ta en paus, avlägsna sig eller inte delta i vissa aktiviteter. Ifrågasätt inte skälen till detta.
- Ge plats! Se till att alla blir hörda och delaktiga. Dominera inte diskussionen utan ge även andra möjlighet att delta och fastställa sitt perspektiv.
- Se till att konfidentiella ärenden hålls konfidentiella.
- Om du observerar osakligt beteende, sträva efter att ingripa. Om du känner dig hotad, tveka inte att meddela vår personal eller evenemangets arrangörer om det. Du kan också använda ett nätformulär för att ge anonym respons: <https://forms.gle/ZxAXmSzwcbX83qu57>.
- Du kan också ta kontakt med trakasseriombud (om det finns ett) och berätta vad som har hänt. Den person eller de personer som gör sig skyldiga till trakasserier, mobbning eller hotande beteende kan omedelbart aviseras från evenemanglokalen.
- I en nödsituation ska du ringa det allmänna nödnumret 112







**Kiitos koko musiikkijuhlaväelle!**

**Tack till alla  
som deltog i musikfestivalen!**



Senaatintorilla Suomenruotsalaisten laulajien ja soittajien liiton kanssa

10.6.2022

På Senatstorget med Finlands svenska sång- och musikförbund

